

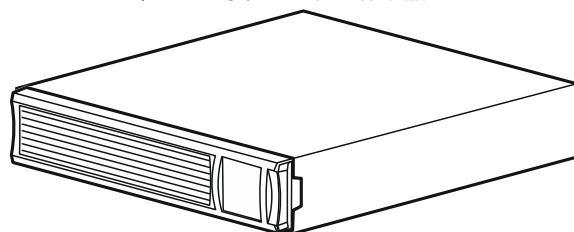
Manual de funcionamiento

Smart-UPSTM X

Montaje en bastidor 2U 750/1000/1500 VA con APCTM
Puerto SmartConnect

SMX750 VA
SMX1000 VA
SMX1500 VA

120 Vac



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

CONSERVE LAS INSTRUCCIONES - Este manual incluye instrucciones importantes que deben seguirse durante la instalación y mantenimiento del UPS y las baterías.

Lea estas instrucciones atentamente y examine el equipo para familiarizarse con el dispositivo antes de instalarlo, manipularlo, repararlo o realizar tareas de mantenimiento en este. Los siguientes mensajes especiales pueden aparecer a lo largo de este manual o en el equipo para advertir de posibles riesgos o remitirle a otras informaciones que le ayudarán a aclarar o simplificar los procedimientos.



La adición de este símbolo a una etiqueta de seguridad de “Peligro” (Danger) o “Advertencia” (Warning) indica que existe un peligro eléctrico que resultará en lesiones personales si no se siguen las instrucciones.



Este es un símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarle sobre posibles peligros de lesiones personales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que sigan a este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.



PELIGRO

PELIGRO Indica una situación de posible peligro que, de no evitarse, **puede provocar** lesiones graves o la muerte.



ADVERTENCIA

ADVERTENCIA Indica una situación de posible peligro que, de no evitarse, **puede provocar** lesiones graves o la muerte.



PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación de posible peligro que, de no evitarse, **puede provocar** lesiones leves o moderadas.

AVISO

AVISO se utiliza para abordar prácticas que no se relacionan con la seguridad física.

Directivas de manejo del producto



<18 kg
<40 lb



18-32 kg
40-70 lb



32-55 kg
70-120 lb



>55 kg
>120 lb



Información general y de seguridad

Inspeccione el contenido del embalaje después de recibirlo. Si observa daños, informe a su distribuidor y a la compañía de transporte.

Lea la guía de seguridad suministrada con la unidad antes de instalar el UPS.

- Respete todos los códigos de instalación eléctrica nacionales y locales.
- Este UPS está diseñado únicamente para el uso en interiores.
- No utilice este UPS en una ubicación en la que reciba la luz directa del sol, ni en contacto con líquidos ni en un entorno con polvo o humedad excesivo.
- Asegúrese de que los orificios de ventilación del UPS no estén obstaculizados. Deje suficiente espacio para una ventilación adecuada.
- Normalmente, la batería dura entre dos y cinco años. Los factores ambientales afectan la vida útil de las baterías. Las altas temperaturas ambiente, una escasa calidad de la alimentación de la red pública y las descargas frecuentes y de poca duración disminuyen la vida útil de la batería.
- Conecte el cable de alimentación del UPS directamente a una toma de pared. No utilice extensiones eléctricas ni protectores contra sobretensiones.

Descripción del producto

El APC by Schneider Electric Smart-UPS™ es un sistema de alimentación ininterrumpida (UPS) de alto rendimiento. El UPS ofrece protección para equipos electrónicos contra apagones totales y parciales del suministro de energía de la red eléctrica, caídas de tensión, sobretensiones y pequeñas y grandes fluctuaciones de la red. El UPS también ofrece energía de respaldo de batería para los equipos conectados hasta que el suministro de la red vuelva a los niveles esperados o las baterías estén completamente descargadas.

Este manual del usuario se encuentra disponible en el sitio web de APC by Schneider Electric, www.apc.com.

Batería



PRECAUCIÓN

RIESGO DE GAS DE ÁCIDO SULFÚRICO Y HUMO EXCESIVO.

- Reemplace la batería por lo menos cada 5 años o al final de su vida de servicio, lo que ocurra primero.
- Reemplace la batería de inmediato cuando el Easy UPS indique que es necesario reemplazar la batería.
- Sustituya las baterías por otras del mismo número y tipo que las baterías o los paquetes de baterías instalados originalmente en el equipo.
- Sustituya la batería inmediatamente cuando el UPS indique una condición de exceso de - temperatura de la batería o cuando presente señales de pérdida de electrolitos. Apague el Easy UPS, desenchúfelo de la entrada de corriente alterna y desconecte las baterías. No opere el Easy UPS hasta que se hayan reemplazado las baterías.

No seguir estas instrucciones puede dar como resultado una lesión menor o moderada y daños en el equipo.

* Comuníquese con Atención al Cliente Internacional APC by Schneider Electric para determinar la antigüedad de los módulos de baterías instalados.

Medidas de seguridad relativas a la batería

- El mantenimiento de las baterías debe encargarse a o ser supervisado por técnicos cualificados que tengan los conocimientos y experiencia adecuados sobre las baterías y las precauciones necesarias.
- Las baterías que presentan fallos pueden alcanzar temperaturas que superen los límites de quemadura en las superficies táctiles.
- PRECAUCIÓN: La batería puede presentar riesgos de descarga eléctrica y de cortocircuitos de alta intensidad. Al sustituir las baterías, es necesario tener en cuenta las siguientes precauciones:

- Quítese cualquier tipo de objeto metálico, como relojes o anillos.
- Utilice herramientas con mangos aislados.
- Emplee guantes y calzado de goma.
- No deje herramientas o piezas metálicas sobre las baterías.
- Desconecte el cargador antes de conectar o desconectar los terminales de la batería.
- Retire la conexión a tierra de la batería durante la instalación y el mantenimiento, para reducir la probabilidad de descargas. Retire la conexión a tierra si se determina que alguna parte de la batería está conectada a tierra.

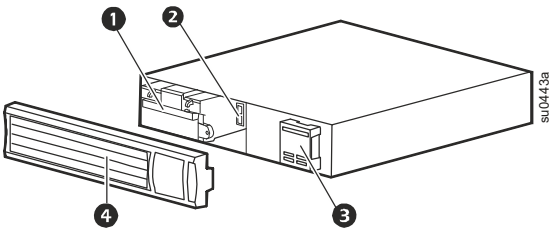
Advertencia sobre FCC

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que se encuentra dentro de los límites establecidos para dispositivos digitales Clase A, de acuerdo con la Parte 15 de las reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones. Estos límites han sido establecidos para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo funciona en entornos comerciales. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y si no se instala y usa de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. El uso de este equipo en áreas residenciales puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso se solicitará al usuario que las corrija a su propio cargo.

Visión general del producto

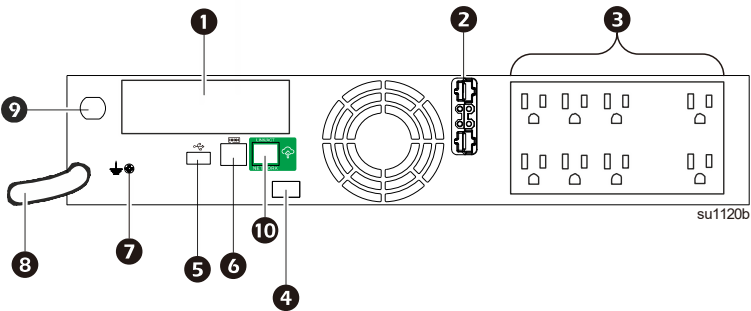
Características del panel frontal

- ❶ Batería
- ❷ Conector de batería
- ❸ Interfaz de pantalla
- ❹ Placa



Características del panel posterior

- ❶ SmartSlot
- ❷ Conector de paquete de baterías externo
- ❸ Tomas de corriente
- ❹ Conector de EPO
- ❺ Puerto USB
- ❻ Puerto serie
- ❼ Tornillo de tierra del chasis
- ❽ Entrada del UPS
- ❾ Disyuntor de circuito
- ❿ Puerto de APC SmartConnect



Especificaciones

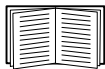
Especificaciones ambientales

Para obtener más especificaciones, consulte el sitio Web de APC by Schneider Electric en www.apc.com.

Temperatura	Operación	De 0 a 40 °C (de 32 a 104 °F)
	Almacenamiento	De -15 a 45 °C (5 - 113 °F) La batería del UPS se debe cargar cada seis meses
Máximo Altitud	Operación	3.000 m (10.000 ft)
	Almacenamiento	15.000 m (50.000 ft)
Humedad	De 0% a 95% de humedad relativa, sin condensación	

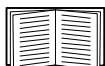
Instalación

UPS



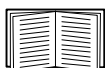
Para información de la instalación del UPS, consulte la guía de instalación del Smart-UPS X incluida con el UPS. Esta guía también está disponible en el sitio web de APC by Schneider Electric en www.apc.com.

Tarjeta de administración de red



Para información de la instalación, consulte el manual de usuario proporcionado con la tarjeta de administración de red (NMC). El manual de usuario también se encuentra disponible en el sitio Web de APC by Schneider Electric en www.apc.com.

Paquete de Baterías Externo



Para información sobre la instalación, consulta la Guía de instalación del paquete de baterías externas SMX48RMBP2U incluida con el paquete de baterías externas (XLBP). Esta guía también está disponible en el sitio web de APC by Schneider Electric en www.apc.com.

Para obtener información sobre la instalación del UPS, consulte la Guía de instalación incluida con el UPS.

La guía de instalación también está disponible en el sitio web de APC by Schneider Electric, www.apc.com.

Colocación

Este UPS está diseñado para entornos informáticos. Evite colocarlo donde haya polvo, temperatura y humedad excesivos. Tenga en cuenta que la temperatura que supere los 25 °C puede tener un efecto adverso en la vida útil de la batería y del UPS. Todas las ventilaciones que están al costado o en la parte de atrás del UPS deben estar libres de obstrucciones.

El UPS es pesado. Para unidades montadas en bastidor es recomendable quitar las baterías para facilitar la instalación. El UPS se debe colocar cerca de la parte inferior del bastidor.

Operación

Conectar el equipo y las utilidades

Nota: El UPS se cargará hasta el 90% de su capacidad en las primeras tres horas de funcionamiento normal. No espere un tiempo de funcionamiento completo de la batería durante este período de carga inicial.

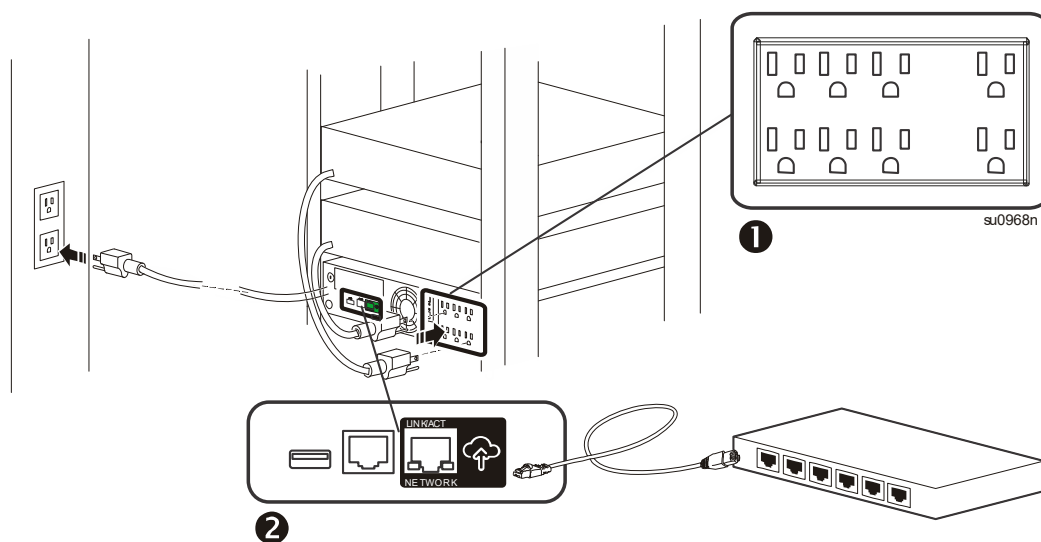








PRECAUCIÓN

RIESGO DE DAÑOS A LOS EQUIPOS O PERSONAL






- Respete todos los códigos de instalación eléctrica nacionales y locales.
- El cableado debe ser realizado por un electricista calificado.
- Conecte siempre el UPS a una toma conectada a tierra.

De no seguir estas instrucciones podrían producirse lesiones.



1. Conecte los equipos a las tomas de corriente del panel posterior del UPS. Algunos modelos vienen con grupos de salida controlados. Consulte la sección "Configuración" de este manual para obtener más instrucciones sobre el uso de los grupos de tomacorrientes controlados.
2. Conecte el puerto APC™ SmartConnect  al interruptor más cercano de su red, utilizando el cable proporcionado.
3. Conecte la entrada del UPS a la corriente alterna.
Nota: Una vez conectada la corriente, el visor estará activo.
4. Presione el botón de la corriente principal  en el visor del UPS para encender la salida del UPS.
Nota: El LED  en línea se encenderá con una luz verde cuando la salida esté encendida.
5. Cuando el UPS recibe corriente por primera vez, la pantalla LCD muestra el Asistente de Configuración y formula una cantidad de preguntas de configuración básica. Se pueden responder simplemente utilizando la flecha e ingresando las teclas   que se  encuentran en el visor.
6. Regístrese en www.smartconnect.apc.com o escanee el código QR para ejecutar el proceso de registración. El sitio web incluye instrucciones para configurar su cuenta en línea, activar la garantía y comenzar a supervisar su UPS de manera remota.

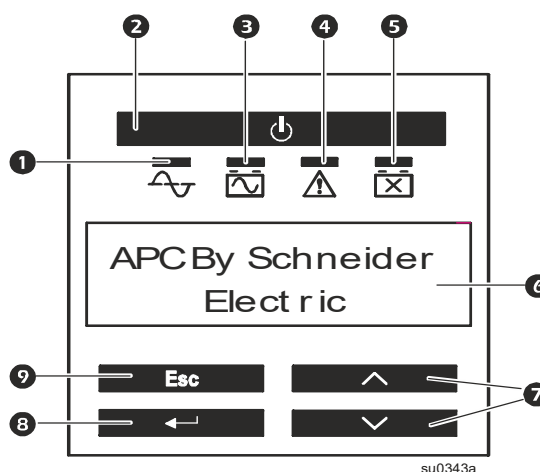
Conectores Básicos

	Puerto Serial: Puede conectarse a un equipo informático para utilizar el software de gestión de la energía del UPS.
	Puerto USB: Puede conectarse a un equipo informático para utilizar el software de gestión de la energía del UPS. Nota: La comunicación serie y USB no se deberá utilizar de forma simultánea.
	Conector de paquete de baterías externo: Conecte los paquetes de baterías externos para ampliar el tiempo de operación del sistema cuando se producen interrupciones en el suministro eléctrico. El UPS puede admitir hasta cinco paquetes de baterías externas.
	Tornillo de conexión a tierra: El UPS posee un tornillo de puesta a tierra para conectar el conductor de conexión a tierra de dispositivos de supresión de sobrecargas, tales como protectores de líneas telefónicas y de red. Cuando se conecte un cable de conexión a tierra, desconecte el UPS de la red eléctrica.
	Puerto SmartConnect de APC: APC TM SmartConnect le permite supervisar el estado del UPS desde cualquier dispositivo conectado a Internet. Regístrese en www.smartconnect.apc.com o escanee el código QR para ejecutar el proceso de registración. El sitio web incluye instrucciones para configurar su cuenta en línea, activar la garantía y comenzar a supervisar su UPS de manera remota.

Panel con pantalla

Descripción general

- ❶ LED en línea
- ❷ Botón de ON/OFF de la salida del UPS
- ❸ LED de batería activa
- ❹ LED de error detectado
- ❺ LED de reemplazo de la batería
- ❻ Pantalla del visor en múltiples idiomas
- ❼ Botones de flechas UP/DOWN
- ❽ Botón ENTER
- ❾ BOTÓN ESCAPE



su0343a

Cómo utilizar la interfaz de la pantalla

Use los botones de flecha UP/DOWN para desplazarse por las opciones del menú principal. Pulse enter para ver los submenús bajo cada opción del menú principal. Pulse ESCAPE para abandonar un submenú y volver al menú principal.

Menús estándar

Los menús estándar son los que se utilizan con más frecuencia. La siguiente es una lista de algunos elementos que aparecen en este modo del menú. Visite apc.com para más detalles.

Menú	Funciones generales
Estado	<p>Vista de Información del UPS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Modo-operación • Eficiencia • Alimentación de carga • VA de la carga • Estado de carga de la batería • Tiempo estimado de respaldo o autonomía <ul style="list-style-type: none"> • Paquetes de baterías externos, cuando los paquetes de baterías externos están instalados. • Temperatura de la batería • Entrada • Salida • SmartConnect • Sonda 1, Sonda 2, cuando el NMC y las sondas del sensor están instalados
Configuración	<p>Configure los parámetros del UPS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Idioma • Modo verde • Calidad del suministro de alimentación local: Buena, Regular, Escasa • Tipo de Menú: Estándar o Avanzados • Alarma sonora <ul style="list-style-type: none"> • Visor (atenuación automática, apagado automático, siempre encendido) • Restablecer al valor predeterminado de fábrica • Control de SmartConnect • ¿Instalar FW?
Pruebas y diagnósticos	<p>Realice pruebas y funciones de diagnóstico del UPS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • autocomprobación del UPS. • Prueba de alarmas del UPS • Prueba de calibración
Acerca de	<p>Vista de Información del UPS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Modelo de UPS • N° de pieza de UPS • N° de serie del UPS • Fecha de fabricación del UPS • N° de parte de la batería • Batería XBP (si está instalada) • Fecha de instalación de batería <ul style="list-style-type: none"> • Reemplazo de la batería • FW que opera el UPS • FW disponible en el UPS • UPS MAC • Dirección IP de la tarjeta UPS • Clave del producto • Tarjeta SmartSlot (si viene instalada)

Menús avanzados

Los menús avanzados ofrecen opciones adicionales para el UPS y solo están disponibles si la interfaz de la pantalla está configurada para utilizarlos.

Menú	Funciones generales
Estado	<p>Vista de información detallada del UPS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Modo-operación • Eficiencia • Alimentación de carga • VA de la carga • Amperes de la carga • Energía de la carga • Estado de carga de la batería • Tiempo estimado de respaldo o autonomía • Tensión de la batería • Paquetes de baterías externos, cuando los paquetes de baterías externos están instalados. • Temperatura de la batería • Entrada • Salida • Grupos de salida • SmartConnect • Sonda 1, Sonda 2, cuando el NMC y las sondas del sensor están instalados
Control	<p>Controla el grupo de salida principal y controlada para encender, apagar, cortar y reiniciar:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Control del UPS • Control del grupo de salida
Configuración	<p>Configure los parámetros avanzados del UPS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Idioma • Modo verde • Calidad del suministro de alimentación local • Tipo de Menú • Alarma sonora • Pantalla • Sensibilidad • Transferencia baja • Transferencia alta • Configuración de batería baja • Prueba de autocomprobación • Reiniciar medidor de energía • Ingrese al asistente de configuración • Restablece las opciones predeterminadas de fábrica • Defecto en el cableado del Sitio • Configuración de salidas del grupo principal • Configuración de salidas del grupo (si hay una salida controlada disponible) • Configuración de ModBus • Control de SmartConnect • Configuración de Dirección IP del UPS • Configuración de Dirección IP del NMC (si hay NMC disponible) • Instalar FW? (solo disponible si hay una actualización de firmware disponible)
Pruebas y diagnósticos	<p>Realiza pruebas y funciones de diagnóstico del UPS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • autocomprobación del UPS. • Prueba de alarmas del UPS • Prueba de calibración
Registros	<p>Vea el registro de errores para obtener información sobre los errores detectados del UPS que han ocurrido.</p>
Acerca de	<p>Vista de Información del UPS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Modelo de UPS • N° de pieza de UPS • N° de serie del UPS • Fecha de fabricación del UPS • N° de parte de la batería • Batería XBP (si está instalada) • Fecha de instalación de batería • Reemplazo de la batería • FW que opera el UPS • FW disponible en el UPS • UPS MAC • Dirección IP de la tarjeta UPS • Clave del producto • Tarjeta SmartSlot (si viene instalada)

Configuración

Parámetros del UPS

Parámetros de arranque

Configure estos parámetros en el arranque inicial, mediante la interfaz de pantalla o el software PowerChute™. **Nota:** Durante el arranque, utilice la interfaz de pantalla para establecer las configuraciones. Si no se selecciona ningún valor, la unidad utilizará las configuraciones predeterminadas.

Función	Valor predeterminado de fábrica	Opciones	Descripción
Idioma	English	•English •Francés* •Alemán* •Español* •Italiano* •Portugués*	El idioma de la interfaz de pantalla. *Las opciones de idioma varían según el modelo.
Calidad del suministro de alimentación local	Buena	•Buena •Decente •Mala	Permite seleccionar la calidad de la alimentación de entrada de la red eléctrica. •Si selecciona Buena, la unidad funcionará con alimentación de la batería con más frecuencia para brindar el suministro de alimentación más limpio a los equipos conectados. •Si selecciona Escasa, el UPS tolerará más fluctuaciones en la alimentación y funcionará con alimentación de la batería con menos frecuencia. Si no está seguro sobre la calidad del suministro de alimentación local, seleccione Buena.
Tipo de Menú	Estándar	Estándar o Avanzados	En los menús estándar se muestra un conjunto limitado de menús y opciones. En los menús avanzados se incluyen todos los parámetros.

Parámetros generales

Los parámetros de configuración se pueden cambiar en cualquier momento utilizando la interfaz del LCD o el software PowerChute. Esta tabla proporciona una breve descripción de los parámetros generales. Para conocer información más detallada sobre cada uno de estos parámetros, consulte la nota 80 de la aplicación en www.apc.com.

Parámetro	Valor predeterminado de fábrica	Opciones	Descripción
Transferencia alta	120 V: 127 Vac	127 Vac - 136 Vac	Para evitar un uso innecesario de la batería, configure el punto de transferencia más alto si el voltaje de corriente alterna es crónicamente alto y se sabe que los equipos conectados funcionan bajo esta condición. El parámetro de Calidad de Corriente cambiará esta configuración automáticamente. Nota: Utilice los menús avanzados para configurar este valor.
Transferencia baja	120 V: 106 Vac	97 Vac - 106 Vac	Configura el punto de transferencia más bajo si el voltaje de corriente alterna es crónicamente bajo y los equipos conectados pueden tolerar esta condición. Esta configuración también se puede ajustar utilizando los parámetros de calidad de la corriente. Nota: Utilice los menús avanzados para configurar este valor.

Parámetro	Valor predeterminado de fábrica	Opciones	Descripción
Sensibilidad	Normal	<ul style="list-style-type: none"> • Normal • Reducida • Baja 	<p>Seleccione el nivel de sensibilidad a los problemas de alimentación que puede tolerar el UPS.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Normal: El UPS funcionará con alimentación de la batería con más frecuencia para brindar el suministro de alimentación más limpio a los equipos conectados. • Baja: El UPS tolerará más fluctuaciones en la alimentación y funcionará con alimentación de la batería con menos frecuencia. <p>Si la carga conectada es sensible a fluctuaciones de corriente, configure la sensibilidad en Normal.</p>
Fecha de la última sustitución de la batería	Fecha establecida en fábrica. Restablezca esta fecha cuando sustituya el módulo de batería.		
Alarma sonora	Activada	<ul style="list-style-type: none"> • Activada • Desactivada 	El UPS silenciará todas las alarmas sonoras si se configura en modo Apagado o cuando se presionan los botones de la pantalla.
Prueba de autocomprobación	En el arranque y cada 14 días desde la última prueba	<ul style="list-style-type: none"> • Nunca • Solo en el arranque • Frecuencia de la prueba (cada 7 a 14 días) 	El intervalo al cabo del cual el UPS realizará la prueba automática.
Restablecer al valor predeterminado de fábrica	No	Sí/no	Restablecer los valores predeterminados de fábrica del UPS.
Defecto en el cableado del Sitio	Activar	<ul style="list-style-type: none"> • Activar • Desactivar • Puede Reconocer 	Configura la detección de fallos de cableado del sitio para habilitar, deshabilitar o el usuario puede reconocerlo
Voltaje de salida	120 V	<ul style="list-style-type: none"> • 120 Vac 	Solo admite 120 Vac
Modo verde	Activar	<ul style="list-style-type: none"> • Activar • Desactivar 	Habilitará o deshabilitará la función del modo Ecológico. El Modo Ecológico conserva la energía mientras el UPS está operando en línea.
Control de SmartConnect	Activar	<ul style="list-style-type: none"> • Activar • Desactivar 	Permitirá cambios remotos en la configuración.
Configuración de batería baja	150 s	Configure el valor en segundos	El UPS emitirá una alarma audible cuando el tiempo de autonomía restante haya alcanzado este nivel.
¿Instalar FW?	No instalar	<ul style="list-style-type: none"> • Próxima vez que se apague (actualiza el Firmware del UPS la próxima vez que el UPS esté apagado) • Ahora (actualiza el firmware del UPS inmediatamente, sin interrumpir las operaciones) • No instalar 	Actualización de firmware: solo aparece cuando hay nuevo firmware disponible en la memoria flash del UPS y está listo para ser instalado

Parámetros de configuración del grupo de salida

El grupo de tomacorrientes principal y el grupo de tomacorrientes controlado se pueden configurar para apagar, encender, cerrar y reiniciar equipos conectados de forma independiente.

Los grupos de tomacorrientes principal y controlado se pueden configurar para que realicen las operaciones siguientes:

- Apagar: Desconectar inmediatamente del suministro de alimentación y reiniciar únicamente con un comando manual.
- Encender: Conectar inmediatamente al suministro de alimentación.
- Cerrar: Desconecte la corriente en secuencia y vuelva a aplicar corriente automáticamente en secuencia cuando la corriente alterna vuelva a estar disponible.
- Reiniciar: Cerrar y reiniciar.

Además, el grupo de tomacorrientes principal y el grupo de tomacorrientes controlado se pueden configurar para hacer lo siguiente:

- Encender o apagar en una secuencia específica
- Apagar o cerrar automáticamente cuando se producen unas situaciones determinadas

Nota: Si los grupos de salida principales y controlados no están configurados, todas las salidas de la unidad continuarán suministrando energía de respaldo a la batería.

Nota: El grupo de tomacorrientes principal actúa como interruptor principal. Se enciende primero cuando se suministra alimentación y se apaga el último cuando hay una interrupción en el suministro de alimentación y se ha agotado el tiempo de funcionamiento de la batería.

El grupo de tomacorrientes principal se debe encender para que el grupo de tomacorrientes controlado encienda.

Parámetro	Valor predeterminado de fábrica	Opciones	Descripción
Cadena de nombres Grupos de tomas de corriente	Grupo de toma de corriente 1	Puede editar estos nombres mediante una interfaz externa, como por ejemplo la interfaz Web de la tarjeta de administración de red.	
Cadena de nombre del UPS	Tomacorrientes del UPS		
Demora de encendido	0 s	Configure el valor en segundos	La cantidad de tiempo que el UPS o el grupo de salida controlado espera desde el momento en que recibe el comando de encendido y el arranque propiamente dicho.
Demora de apagad	<ul style="list-style-type: none"> • 0 seg (Tomacorrientes del UPS) • 90 seg (Grupos de tomacorrientes controlados) 	Configure el valor en segundos	La cantidad de tiempo que espera el UPS o el grupo de tomacorrientes controlados entre que recibe el comando de apagado y el apagado propiamente dicho.
Duración de reinicio	8 s	Configure el valor en segundos	El tiempo que el UPS o el grupo de salida controlado debe permanecer apagado antes de reiniciarse.
Tiempo mínimo de recuperación	0 s	Configure el valor en segundos	El tiempo de autonomía de la batería que tiene que estar disponible antes de que el UPS o el grupo de salida controlado se vuelva a encender.
Reducción de carga en batería	Desactivado	<ul style="list-style-type: none"> • Cerrar con demora • Cerrar inmediatamente • Apagar inmediatamente • Apagar con demora • Desactivado 	Cuando la unidad cambia a alimentación por batería, el UPS puede desconectar la corriente del grupo de salida controlado para prolongar el tiempo de autonomía. Para configurar esta demora de tiempo, utilice el parámetro Load Shed Time when On Battery
Tiempo de reducción de carga en funcionamiento con batería	Desactivado	Configure el valor en segundos	La cantidad de tiempo que funcionarán los tomacorrientes con suministro de alimentación de la batería antes de apagarse.
Reducción de carga en tiempo de funcionamiento	Desactivado	<ul style="list-style-type: none"> • Cerrar con demora • Cerrar inmediatamente • Apagar inmediatamente • Apagar con demora • Desactivado 	Cuando el tiempo de autonomía de la batería se encuentre por debajo del valor especificado, el grupo de salida controlado se apagará. Configure este tiempo utilizando el parámetro Load Shed Runtime Remaining

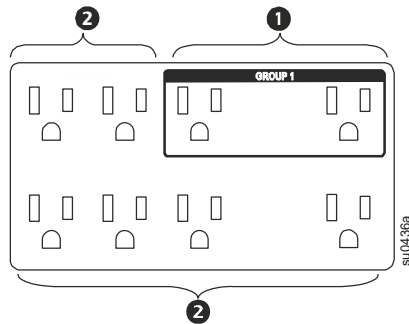
Parámetro	Valor predeterminado de fábrica	Opciones	Descripción
Reducción de carga en tiempo de funcionamiento restante	Desactivado	Configure el valor en segundos	Cuando el tiempo de funcionamiento restante alcance este nivel, el grupo de salida controlado se apagará.
Reducción de carga en sobrecarga	Desactivado	<ul style="list-style-type: none"> Desactivado Activado 	En el caso de sobrecarga (superior al 100% de la corriente de salida), el Grupo Controlador de Salida se apagará inmediatamente para conservar la corriente para cargas esenciales. El grupo de salida controlado solo se volverá a encender con un comando manual.

Grupos de tomacorrientes controlables específicos del modelo

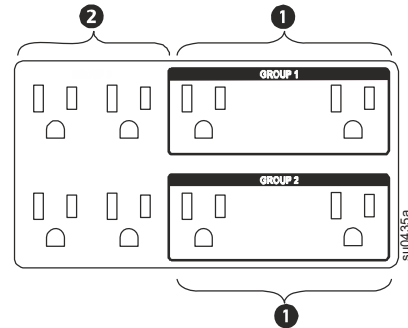
1 Grupo(s) de tomacorrientes controlables

2 Tomacorrientes del UPS

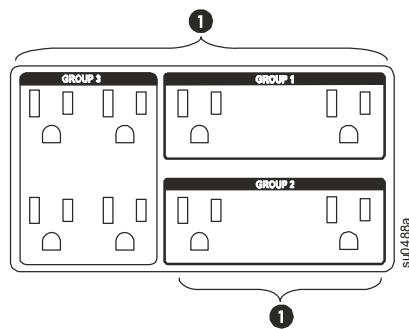
750 VA 120 VCA



1000 VA 120 VCA



1500 VA 120 VCA



Cómo utilizar los grupos de tomacorrientes controlables y tomacorrientes del UPS

Nota: Los tomacorrientes del UPS actúan como interruptor principal. Se activan los primeros cuando se aplica corriente, se desconectan los últimos cuando hay una interrupción del suministro eléctrico y el tiempo de autonomía de la batería se ha acabado.

Se deben encender los tomacorrientes del UPS para que se enciendan los grupos de tomacorrientes controlables.

- Conecte a las salidas del UPS equipos esenciales (las unidades de 1500 VA no tienen salidas para UPS. Conecte todos los equipos esenciales al mismo grupo de salida).
- Conecte el equipo periférico a los grupos de tomacorrientes controlables.
 - A fin de conservar el tiempo de autonomía de la batería, los equipos no esenciales se pueden configurar para que se apaguen al cabo de una breve demora en caso de una interrupción en el suministro de alimentación.
 - Si el equipo tiene dispositivos periféricos dependientes que deben reiniciarse o apagarse en un orden determinado, como un interruptor ethernet que se reinicia antes que un servidor conectado, conecte los dispositivos a grupos separados
 - Los equipos que se deban reiniciar de forma independiente de otros equipos se deben agregar a un grupo distinto.
- Utilice los menús Configuración para establecer cómo reaccionarán los grupos de tomacorrientes controlables en caso de una interrupción en el suministro eléctrico.

Configuración de Modbus

Parámetro	Valor predeterminado de fábrica	Opciones	Descripción
Identificación de esclavo Ser+USB	1	1- 223	Configura la dirección del Modbus esclavo del UPS
	Desactivar	<ul style="list-style-type: none"> • Activar • Desactivar 	Habilita o deshabilita el protocolo Modbus del UPS en los puertos serial y USB
Configuración de TCP • Protocolos TCP	Desactivar	<ul style="list-style-type: none"> • Desactivar • sólo lectura • Lectura-Escritura 	Habilita o deshabilita el protocolo TCP/IP Modbus del UPS proporcionado por el puerto SmartConnect incorporado. • Desactivar: Deshabilita el protocolo TCP/IP Modbus del UPS • Sólo lectura: El maestro Modbus sobre el protocolo TCP/IP solo tiene permitido obtener el estado del UPS. • Lectura-Escritura: El maestro Modbus sobre el protocolo TCP/IP solo tiene permitido obtener el estado del UPS y controlar el UPS. El número de puerto del protocolo TCP/IP Modbus del UPS está fijado en 502.
Configuración de TCP • Dirección IP maestra	000.000.000.000	Una dirección IPv4 válida	Especifica la dirección IPv4 del Modbus principal. Cuando la Dirección IP <i>maestra</i> está configurada en 000.000.000.000 permite la conexión de un Modbus maestro externo con cualquier dirección IP. Cuando no está configurada en 000.000.000.000, solo el Modbus maestro con la dirección IP especificada tendrá permitido conectarse al UPS. Ejemplo: Si la Dirección IP <i>maestra</i> está configurada en 192.168.0.10, solo el Modbus maestro con la dirección IP 192.168.0.10 podría conectarse al UPS.

Configuración de Dirección IP del UPS

Parámetro	Valor predeterminado de fábrica	Opciones	Descripción
Modo de dirección IP de la UPS	DHCP	<ul style="list-style-type: none"> • DHCP • Manual 	Selecciona el modo de configuración de la dirección IP del puerto SmartConnect incorporado al UPS: • DHCP: El UPS configurará automáticamente su dirección IPv4 a través del protocolo DHCP. • Manual: Asigna manualmente una dirección IPv4 estática al UPS
Dirección IP	000.000.000.000	Una dirección IPv4 válida	Es la dirección IPv4 asignada al puerto SmartConnect incorporado. Cuando se selecciona el modo de dirección IP DHCP , mostrará la dirección IPv4 del UPS asignada por el servidor DHCP. Cuando se selecciona el modo de dirección IP Manual , usted debe especificar manualmente una dirección IPv4 estática.
Máscara de subred	000.000.000.000	Una máscara de subred IPv4 válida	Asigna una máscara de subred de la red adonde pertenece la dirección IPv4 del UPS. Cuando se selecciona el modo de dirección IP DHCP , mostrará la máscara de subred asignada por el servidor DHCP. Cuando se selecciona el modo de dirección IP Manual , usted debe especificar manualmente la máscara de subred de la red adonde pertenece la dirección IPv4 estática especificada.
Puerta de enlace predeterminada	000.000.000.000	Una dirección IPv4 válida	Es la dirección IPv4 del servidor desde donde el UPS envía datos a otra red o Internet. Cuando se selecciona el modo de dirección IP DHCP , mostrará la puerta de acceso predeterminada asignada por el servidor DHCP. Cuando se selecciona el modo de dirección IP Manual , usted debe especificar manualmente la dirección IPv4 de la puerta de acceso predeterminada.

Servidor DNS 1	000.000.000.000	Una dirección IPv4 válida	Es la dirección IPv4 del primer servidor de nombre de dominio (DNS) que utiliza el UPS para resolver los nombres de los servidores en las direcciones IPv4. Cuando se selecciona el modo de dirección IP DHCP , mostrará la dirección IPv4 del primer servidor DNS asignado por el servidor DHCP. Cuando se selecciona el modo de dirección IP Manual , usted debe especificar manualmente la dirección IPv4 del primer servidor DNS.
Servidor DNS 2	000.000.000.000	Una dirección IPv4 válida	La dirección IPv4 del segundo servidor de nombre de dominio que el UPS utiliza para resolver nombres de host a las direcciones IPv4 (<i>solo cuando el UPS no puede resolver las direcciones IP mediante el primer servidor de nombre de dominio</i>). Esta configuración es opcional. Cuando se selecciona el modo de dirección IP DHCP , mostrará la dirección IPv4 del segundo servidor DNS asignado por el servidor DHCP. Cuando se selecciona el modo de dirección IP Manual , usted puede especificar manualmente la dirección IPv4 del segundo servidor DNS o dejarlo como 000.000.000.000.

Parámetros de la tarjeta de administración de red

Estos valores solo están disponibles en las unidades que tienen una tarjeta de administración de red (NMC) y se configuran en fábrica. Asimismo, los valores pueden modificarse únicamente mediante una interfaz externa, como la interfaz Web de la tarjeta de administración de red.

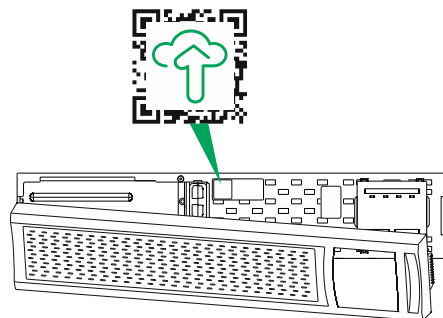
- Modo de dirección IP de la NMC
- Dirección IP de la tarjeta NMC
- Máscara de subred de la tarjeta NMC
- Puerta de enlace predeterminada de la tarjeta NMC

Portal de Internet de EcoStruxure™ Ready Smart-UPS™

El Portal de Internet le permite ver de forma remota el estado de su UPS, recibir avisos automáticos sobre eventos del UPS y actualizaciones de firmware. Visite smartconnect.apc.com para más Información.

Regístrese en smartconnect.apc.com o escanee el código QR para comenzar el proceso de registración. Para conocer las instrucciones sobre cómo registrar su UPS compatible con SmartConnect, visite smartconnect-support.apc.com.

Al conectar este producto a Internet utilizando el puerto Ethernet APC™ SmartConnect, está aceptando los Términos de Uso y el Aviso de Privacidad de Datos de APC™ SmartConnect, como se encuentran en smartconnect.apc.com/terms-and-privacy. La Política de Privacidad de Datos de Schneider Electric también se puede encontrar en smartconnect.apc.com/terms-and-privacy.



Apagado de emergencia

Descripción general

La opción de apagado en caso de emergencia (EPO) es una función que desconecta de forma inmediata el suministro de energía de todos los equipos conectados. El UPS se apagará instantáneamente y no se activará la alimentación de batería. Conecte cada uno de los UPS al interruptor de EPO. Si con un solo interruptor EPO se deben controlar múltiples unidades, cada UPS debe conectarse por separado al interruptor EPO.

El UPS deberá reiniciarse para que la alimentación regrese a los equipos conectados. Pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO en el panel delantero del UPS.



PRECAUCIÓN

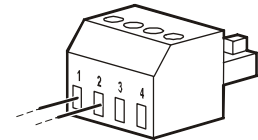
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA.

- Respete todos los códigos de instalación eléctrica nacionales y locales.
- El cableado debe ser realizado por un electricista calificado.
- Conecte siempre el UPS a una toma conectada a tierra.

El incumplimiento de estas instrucciones puede producir lesiones leves o moderadas.

Contactos normalmente abiertos

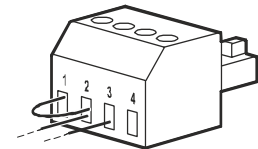
1. Si el interruptor de EPO o los contactos de relé están normalmente abiertos, introduzca los cables del interruptor o los contactos en las clavijas 1 y 2 del bloque de terminales del EPO. Utilice un cable de 16-28 AWG.
2. Apriete los tornillos para asegurar los cables.



Si los contactos se cierran, el UPS se apagará y la carga dejará de recibir alimentación.

Contactos normalmente cerrados

1. Si el interruptor de EPO o los contactos de relé están normalmente cerrados, introduzca los cables del interruptor o los contactos en las clavijas 2 y 3 del bloque de terminales del EPO. Utilice un cable de 16-28 AWG.
2. Inserte un puente de cableado entre las clavijas 1 y 2. Asegure los cables ajustando los tres tornillos en las posiciones 1, 2 y 3.



Si los contactos se abren, el UPS se apagará y la carga dejará de recibir alimentación.

Nota: La clavija 1 es la fuente de alimentación para el circuito de EPO y proporciona unos pocos miliamperios de alimentación de 24 V.

Si se utiliza la configuración normalmente cerrada (NC) del EPO, el relé o interruptor de EPO debe ser adecuado para aplicaciones de circuitos de mínima potencia; su capacidad debe ser apropiada para aplicaciones de voltaje y corriente bajas. Normalmente esto significa que los contactos están chapados en oro.

La interfaz del EPO es un circuito de seguridad de voltaje extra bajo (SELV), y solo se puede conectar a otros circuitos SELV. La interfaz del EPO supervisa los circuitos que no tienen un potencial de voltaje determinado. Los circuitos SELV están controlados por un interruptor o relé que está adecuadamente aislado del suministro de alimentación de la red eléctrica. Para evitar ocasionar daños al UPS, no conecte la interfaz del EPO a ningún circuito que no sea SELV.

Utilice uno de los siguientes tipos de cables para conectar el UPS al interruptor de EPO.

- CL2: Cable de clase 2 para uso general.
- CL2P: Cable Plenum para usar en conductos, cámaras y en otros espacios utilizados para el aire ambiental.
- CL2R: Cable de elevación para usar en tendidos verticales, en una caja de piso a piso.
- CLEX: Cable de uso limitado para usar en viviendas y en canales de conducción eléctrica.
- Instalaciones en Canadá: Utilice sólo cable de tipo ELC (cable de control para voltaje extremadamente bajo) certificado por CSA.
- Instalaciones en otros países aparte de Canadá y USA.: Utilice cables estándar de bajo voltaje de acuerdo con las reglamentaciones nacionales y locales.

Sustitución de las baterías



Recicle siempre las baterías usadas.

Si desea obtener información sobre el reciclaje de la batería usada, consulte la hoja de información sobre el desecho de baterías que se incluye con la batería de reemplazo.

La vida de las baterías depende enormemente de la temperatura y el uso. Para saber cuándo cambiar las baterías, Smart-UPS dispone de un indicador de fecha de sustitución de batería predictivo en el menú "Acerca de" y de pruebas automáticas (y configurables).

Reemplace las baterías de forma proactiva para mantener la máxima disponibilidad. Para garantizar la protección y un alto rendimiento, utilice solamente cartuchos de batería de sustitución de APC (RBC™). APC RBC contiene instrucciones para cambiar las baterías y deshacerse de ellas. Para solicitar una batería de reemplazo, diríjase al sitio Web de APC by Schneider Electric: www.apc.com.

Modelo de UPS	Batería de recambio	Módulo de batería
SMX750C, SMX750CNC, SMX1000C, SMX1000CNC	APCRBC116	Plomo ácido, 1 módulo, 48 Vcc
SMX1500RM2UC, SMX1500RM2UCNC	APCRBC115	

Resolución de problemas

Problema y posible causa	Solución
El UPS no se enciende o no hay salida de energía	
La unidad no está encendida.	Presione el botón de POWER para encender el UPS.
El UPS no está conectado al suministro de alimentación de la red eléctrica.	Asegúrese de que el cable de alimentación esté conectado correctamente a la unidad y al suministro de alimentación de la red eléctrica.
El disyuntor de circuito de entrada se ha activado.	Reduzca la carga hacia el UPS, desconecte el equipo que no sea esencial y restablezca el disyuntor de circuito.
La unidad muestra que no hay suministro de voltaje de la red eléctrica o es insuficiente.	Enchufe una lámpara de mesa para comprobar que el suministro de energía de la red pública al UPS funcione correctamente. Si la luz es muy tenue, verifique el voltaje de la red eléctrica.
El enchufe del conector de la batería no está conectado correctamente.	Asegúrese de que todas las conexiones de la batería sean correctas.
El UPS ha detectado un fallo interno	No use el UPS. Desenchúfelo y hágalo reparar inmediatamente.
El UPS está funcionando a batería, mientras sigue conectado al suministro de alimentación de entrada de la red eléctrica	
El disyuntor de circuito de entrada se ha activado.	Reduzca la carga hacia el UPS, desconecte el equipo que no sea esencial y restablezca el disyuntor de circuito.
El voltaje de línea de entrada es muy alto, muy bajo o distorsionado.	Enchufe el UPS a un tomacorrientes que se encuentre en otro circuito. Pruebe el voltaje de entrada con la pantalla de voltaje de la red eléctrica. Si es aceptable para los equipos conectados, reduzca la sensibilidad del UPS.
El UPS emite pitidos intermitentes.	
El UPS tiene un funcionamiento normal.	Ninguna. El UPS está protegiendo los equipos conectados.
El UPS no proporciona el tiempo de reserva previsto	
La batería del UPS tiene poca carga debido a una interrupción reciente del suministro eléctrico o bien está llegando al final de su vida útil.	Cargue la batería. Las baterías se deben recargar después de interrupciones prolongadas en el suministro eléctrico, y su desgaste es más rápido si se hacen funcionar con frecuencia o a altas temperaturas. Si la batería está cerca del final de su vida útil, puede ser aconsejable sustituirla aunque todavía no se haya encendido el indicador de reemplazo de la batería.
El UPS está sobrecargado.	Verifique el indicador de carga del UPS. Desenchufe los equipos que no sean necesarios, como por ejemplo impresoras.
Los LED parpadean de forma secuencial.	
El UPS se ha apagado de forma remota mediante software o una tarjeta de accesorios opcional.	Ninguna. El UPS volverá a encenderse automáticamente cuando se restablezca el suministro de alimentación de la red eléctrica.
Se ilumina el LED luminoso de Error Detectado	
El UPS muestra un mensaje de error y emite un sonido constante.	
El UPS ha detectado un fallo interno.	No use el UPS. Apáguelo y llévelo a un centro de servicio inmediatamente.
Todos los LEDS luminosos están iluminados y el UPS está conectado a un tomacorriente de pared.	
El UPS está apagado y la batería está descargada debido a una interrupción prolongada en el suministro eléctrico.	Ninguna. El UPS volverá a funcionar normalmente cuando se restablezca la alimentación y la batería tenga suficiente carga.
El LED de reemplazo de batería está encendido.	
La batería tiene poca carga.	Permita que la batería se recargue durante cuatro horas como mínimo. A continuación, realice una prueba automática. Si el problema detectado continúa después de recargar la batería, sustitúyala.
La batería no se ha conectado correctamente.	Asegúrese que el conector de la batería esté bien conectado.
El UPS muestra un mensaje de fallo en el cableado del sitio.	
Algunas de las fallas que pueden detectarse en el cableado son la ausencia de una conexión a tierra, la inversión de la polaridad neutro-fase y una sobrecarga en el circuito neutro.	Si el UPS indica una falla en el cableado del sitio un electricista cualificado debe inspeccionar el cableado del edificio (aplicable para unidades de 120 V únicamente).

Servicio técnico

Si la unidad requiere servicio técnico, no la devuelva al distribuidor. Siga los pasos descritos a continuación:

1. Repase la sección Resolución de problemas del manual del UPS para resolver problemas comunes.
2. Si el problema persiste, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de APC by Schneider Electric a través del sitio web, **www.apc.com**.
 - a. Anote el número de modelo, el número de serie y la fecha de compra. Los números de modelo y serie figuran en el panel posterior de la unidad y también pueden consultarse en la pantalla LCD de algunos modelos determinados.
 - b. Llame al servicio de atención al cliente de APC by Schneider Electric y un técnico intentará resolver el problema por teléfono. Si no es posible, el técnico emitirá un Número de Autorización para la Devolución de Materiales (RMA#).
 - c. Si la unidad se encuentra en garantía, la reparación es gratuita.
 - d. Los procedimientos de servicio técnico o devolución pueden variar según el país. Consulte las instrucciones específicas para cada país en el sitio Web de APC by Schneider Electric.
3. Embale la unidad en el paquete original siempre que sea posible para evitar daños durante el transporte. No use nunca bolitas de espuma para el embalaje. Los daños producidos durante el transporte no están cubiertos por la garantía.
 - a. **DESCONECTE SIEMPRE LAS BATERÍAS DEL UPS antes del transporte. Las normativas del Departamento de Transporte (DOT, Department of Transportation) de Estados Unidos y de la Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA, International Air Transport Association) exigen que las baterías de UPS se desconecten antes del transporte.** Las baterías internas pueden permanecer en el UPS.
 - b. Los productos con paquetes de batería externos se desactivan cuando se desconectan del producto UPS asociado. No es necesario desconectar las baterías internas para el transporte. No todas las unidades utilizan un paquete de batería externo.
4. Escriba el N.º de RMA proporcionado por el Servicio de atención al cliente, en la parte exterior del paquete.
5. Envíe la unidad asegurada y con gastos de transporte prepagados a la dirección indicada por el servicio de atención al cliente.

Transporte de la unidad

1. Apague y desconecte todos los equipos conectados.
2. Desconecte la unidad de la red de suministro eléctrico.
3. Desconecte todas las baterías internas y externas (si corresponde).
4. Siga las instrucciones para el envío que se indican en la sección *Servicio técnico* de este manual.

Garantía limitada de fábrica

Schneider Electric IT Corporation (SEIT) garantiza que el UPS está libre de defectos en los materiales y en la mano de obra durante un período de tres (3) años desde la fecha de compra y que la batería está libre de defectos en los materiales y mano de obra por un período de dos (2) años desde la fecha de compra. De acuerdo con esta garantía, la obligación de SEIT se limita a reparar o reemplazar, a su absoluta discreción, cualquier producto defectuoso. La reparación o sustitución de un producto defectuoso o parte del mismo no amplía el período de garantía original.

La garantía se otorga únicamente al comprador inicial, quien debe haber registrado correctamente el producto dentro de los 10 días de realizada la compra. Los productos se pueden registrar en línea en warranty.apc.com.

SEIT no será responsable en virtud de esta garantía si las pruebas y exámenes que pudiera realizar indican que el presunto defecto del producto no existe o es consecuencia del uso indebido, negligencia, instalación o realización de pruebas indebidas, o un funcionamiento o uso del producto que infrinja las recomendaciones de especificaciones de SEIT por parte del usuario final o cualquier otro tercero. Además, SEIT no será responsable por defectos resultantes de: 1) intentos no autorizados de reparar o modificar el producto, 2) conexión o tensiones eléctricas incorrectas o inadecuadas, 3) condiciones operativas inadecuadas en el sitio de instalación, 4) casos fortuitos, 5) exposición a los elementos o 6) robo. En ningún caso SEIT será responsable en virtud de esta garantía de ningún producto en el que el número de serie ha sido alterado, desfigurado o retirado.

EXCEPTO LO EXPUESTO ANTERIORMENTE, NO SE OTORGA GARANTÍA ALGUNA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, POR APLICACIÓN DE LA LEY O DE CUALQUIER OTRA FORMA, A PRODUCTOS VENDIDOS, SUMINISTRADOS O QUE SEAN OBJETO DE OPERACIONES DE SERVICIO EN CUMPLIMIENTO DE ESTE ACUERDO O EN RELACIÓN CON EL PRESENTE.

SEIT NIEGA TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, SATISFACCIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN FIN ESPECÍFICO.

LAS GARANTÍAS EXPRESAS DE SEIT NO SE AMPLIARÁN NI REDUCIRÁN, NI SE VERÁN AFECTADAS POR FACTOR ALGUNO Y NO SURGIRÁ OBLIGACIÓN NI RESPONSABILIDAD ALGUNA POR LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS TÉCNICOS O DE OTRO TIPO O EL ASESORAMIENTO TÉCNICO O DE OTRO CARÁCTER EN RELACIÓN CON LOS PRODUCTOS.

LAS GARANTÍAS Y RECURSOS PRECEDENTES TIENEN CARÁCTER EXCLUSIVO Y PREVALECEN SOBRE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS Y RECURSOS. LAS GARANTÍAS DETALLADAS ANTERIORMENTE CONSTITUYEN LA RESPONSABILIDAD EXCLUSIVA DE SEIT Y EL RECURSO EXCLUSIVO DE LOS COMPRADORES EN CUANTO A CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE DICHAS GARANTÍAS. LAS GARANTÍAS DE SEIT CUBREN SOLAMENTE AL COMPRADOR ORIGINAL Y NO CUBREN A TERCERO ALGUNO.

SEIT, SUS REPRESENTANTES, DIRECTORES, AFILIADOS Y EMPLEADOS NO SERÁN RESPONSABLES EN NINGÚN CASO POR NINGÚN TIPO DE DAÑOS INDIRECTOS, ESPECIALES, EMERGENTES O PUNITIVOS QUE PUDIERAN SURGIR DEL USO, EL SERVICIO O LA INSTALACIÓN DE LOS PRODUCTOS, TANTO EN EL CASO EN QUE DICHOS DAÑOS SURGIERAN POR INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO O POR AGRAVIO, INDEPENDIENTEMENTE DE TODA CULPA, NEGLIGENCIA O RESPONSABILIDAD ESTRICTA, O SI SEIT HA SIDO NOTIFICADO CON ANTELACIÓN SOBRE LA POSIBILIDAD DE QUE SURGIERAN DICHOS DAÑOS. CONCRETAMENTE, SEIT NO ES RESPONSABLE DE NINGÚN COSTE, COMO LUCRO CESANTE O PÉRDIDA DE INGRESOS (DIRECTOS O INDIRECTOS), PÉRDIDA DE EQUIPOS, PÉRDIDA DEL USO DE EQUIPOS, PÉRDIDA DE SOFTWARE, PÉRDIDA DE DATOS, COSTOS DE SUSTITUTOS, RECLAMACIONES DE TERCEROS O DE CUALQUIER OTRA ÍNDOLE.

NADA DE LO ESTIPULADO EN ESTA GARANTÍA LIMITADA EXCLUYE O LIMITA LA RESPONSABILIDAD DE SEIT POR MUERTE O LESIÓN PERSONAL POR SU NEGLIGENCIA, O MALA INTERPRETACIÓN FRAUDULENTE O EN LA MEDIDA QUE NO PUEDE EXCLUIRSE O LIMITARSE POR LA LEY APLICABLE.

Para reparar equipos cubiertos por la garantía se debe solicitar un número de autorización de devolución de material (RMA) al departamento de atención al cliente. Los clientes que tengan reclamaciones por garantía pueden acceder a la red mundial de servicio al cliente de SEIT a través del sitio web de APC by Schneider Electric: www.apc.com. Elija su país en el menú desplegable de selección de países. Abra la pestaña Support (Servicio al cliente) en la parte superior de la página Web para obtener información de contacto con el servicio de atención al cliente en su región. Los productos deben devolverse con los gastos de transporte prepagados y deben estar acompañados por una breve descripción del problema y prueba de la fecha y lugar de compra.

APC by Schneider Electric

Servicio mundial de atención al cliente

Se puede obtener servicio de atención al cliente gratuito para éste y todos los demás productos de APC by Schneider Electric de las siguientes maneras:

- Consulte el sitio Web de APC by Schneider Electric para acceder a los documentos de la Base de conocimientos de APC by Schneider Electric y para enviar solicitudes de atención al cliente.
 - **www.apc.com** (Oficina central)
Conéctese a los sitios web de APC by Schneider Electric adaptados para países específicos, cada uno de los cuales ofrece información de atención al cliente.
 - **www.apc.com/support/**
Servicio de atención mundial mediante la búsqueda en la base de conocimientos de APC by Schneider Electric y mediante asistencia electrónica.
- Póngase en contacto con un Centro de atención al cliente de APC by Schneider Electric por teléfono o correo electrónico.
 - Centros locales, específicos de cada condado: diríjase a www.apc.com/support/contact para obtener información de contacto.
 - Póngase en contacto con el representante de APC by Schneider Electric o con el distribuidor a quien compró el producto de APC by Schneider Electric para recibir información sobre cómo utilizar el servicio local de atención al cliente.



Los modelos seleccionados cuentan con la calificación ENERGY STAR®.

Para más información sobre su modelo específico, visite el sitio web de APC by Schneider Electric, www.apc.com.